



MASTER

USER AND MAINTENANCE BOOK	en
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	it
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	de
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	es
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	fr
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	nl
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO	pt
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHOJDELSE	da
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	fi
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	no
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	sv
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	pl
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ru
PRÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	cs
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	hu
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	sl
KULLANIM VE BAKIM KİTAPÇIĞI	tr
KNJIZICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	hr
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELĖ	lt
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPEŠ GRĀMATIŅA	lv
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	et
LIVRET DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE	ro
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	sk
НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	bg
КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Й ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	uk
KNJIZICOM O UPOTREBI I ODRŽAVANJU	bs
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	el
使用和维护手册	zh
ПАЙДАЛАҢУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖЕТЕКШІЛІГІ	kk



DARK

Tuote-esittely

DARK on IR-C infrapunalämmitin, joka antaa pehmeän lämmön.

DARK on ihanteellinen laite rajattujen ulkotilojen tai suurien sisätilojen lämmittämiseen. Se on täydellinen myös pitkäaikaisiin sisätilakäyttöihin, kuten esimerkiksi ravintoloissa, toimistoissa, kauppojen kassoilla, työpajoissa ja patioilla.

Se ei säteile valoa, vaan auringon tapaan, joka säteilee ilmaalämmittämättä, lämmittää henkilöitä. Kun kyseessä on muunlaiset lämmitystyyppit, lämmitys vaikutuksen havaitsemiseksi, koko tila on lämmitettävä ensin.



Tekniset erittelyt

Syöttöjännite	220-230 V 50-60 Hz	240 V 50-60 Hz	120 V 60 Hz
Eristysluokka	I		
Suojausluokka	IP55		
Emissiospektri	IR-C		

Vahvuudet

DARK antaa pehmeän ja kietovan lämmön, joka on tehokas myös pienissä ilmavirtauksissa takkatulen tapaan.

DARK ei kuiva ilmaa eikä nostata pölyä.

Se ei käytä kaasua, joten se ei levitä ympäristöön myrkyllisiä ja pahanhajuista palojäämiä. Kaasulämmitykseen nähden se on helpompi asentaa, säätää eikä vaadi huoltoa.

Korkea terminen suorituskyky, joka saadaan sellaisten toimenpiteiden ansiosta, jotka lisäävät säteilyä käyttäjien suuntaan ja vähentävät dispersiota takaosasta. Tämän vuoksi sen asennusetäisyys katosta tai seinistä on pienempi.

Pitkäikäinen: materiaalien erinomainen laatu ja huippuluokan pintakäsittely suojaavat sitä ajan merkkejä vastaan, käytöltä ja sääolosuhteilta.

Kaksi vastusta on vahvistettu ja varustettu silikonilla vulkanoiduilla päätteillä niiden käyttöiän maksimaalista pidentämistä varten.

Muotoilu, valmistustekniikka ja made in Italy -tuotanto.

Pino Spagnolon muotoilema. Kyseessä ei ole yksinomaan lämmitin vaan ennen kaikkea huonekalutarvike.

IP55-luokitut versiot voidaan asentaa myös ulkotilaan.

Helppo asentaasekä kattoon että seinään.

3-vuoden takuu

Turvallisuusvaroitukset



Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Käyttöohjetta tulee säilyttää ja se tulee toimittaa uudelle käyttäjälle jos laitteesta luovutaan.

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia tuotteen ominaisuuksiin ilman etukäteisilmoitusta. Tekniset tiedot ovat yksinomaan viitteellisiä.

1. Laite on tarkoitettu yksinomaan sille suunniteltuun käyttöön, eli ympäristön ja henkilöiden lämmittämiseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat väärästä käytöstä.
2. Kun tuote on purettu pakkauksesta, tarkista pakkauksen sisältö ja varmista ettei siinä esiinny rikkoutumisen, vahingoittumisen tai peukaloinnin merkkejä.
3. Laitteen käyttö on sallittu vähintään 8-vuotiaille lapsille (ja sellaisille henkilöille, joiden fyysinen, aisteihin liittyvät tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä) sillä ehdolla, että heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön liittyen ja että he tuntevat sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. - Alle 3-vuotiaita lapsia on pidettävä loitolla ellei heitä valvota jatkuvasti.
- 3 - 8-vuotiaat lapset saavat yksinomaan käynnistää/sammuttaa laitteen sillä ehdolla, että se on asetettu tai asennettu normaaliin toiminta-asentoon ja että heidän toimintaansa valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön liittyen ja että he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- 3-8-vuotiaat lapset eivät saa asettaa pistoketta pistorasiaan, säätää tai puhdistaa laitetta eikä suorittaa käyttäjälle kuuluvia huoltotoimenpiteitä.

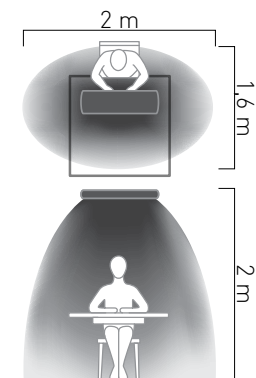
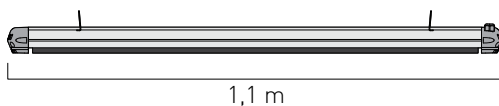
-
5. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
 6. Laitetta ei saa asentaa alueilla joilla voi esiintyä tulenarkoja kaasuja, pölyjä tai vaarallisia höyryjä.
 7. Kun lämmitintä käytetään, noudata muutamia oleellisia ohjeita (sovellettavissa kaikkiin sähkölaitteisiin):
 - Älä koske laitteeseen, jos kätesi ovat märät.
 - Älä käsittele laitetta, kun olet paljain jaloin.
 - Älä anna lasten leikkiä laitteella.
 8. Älä tee tuotteeseen minkäänlaisia muutoksia.
 9. Pidä liitoksia kuivina.
 10. Vältä vahingoittuneen virtajohdon käyttöä ja anna sen vaihto valmistajan, valtuutetun teknisen huoltopalvelun tai vastaavan ammattipätevyuden omaavan henkilön suoritettavaksi, jotta välttyt mahdollisilta onnettomuuksilta.
 11. Irrota laite verkkovirrasta jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.



Tätä lämmityslaitetta ei ole varustettu huonelämpötilan ohjauslaitteella. Älä käytä laitetta pienissä tiloissa kun niissä on henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan huoneesta yksin, ellei heitä valvota jatkuvasti.

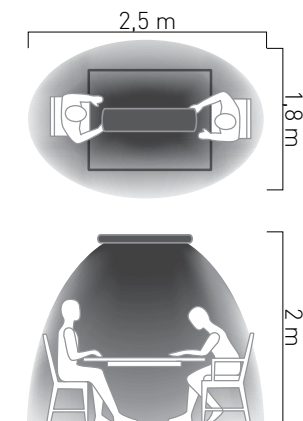
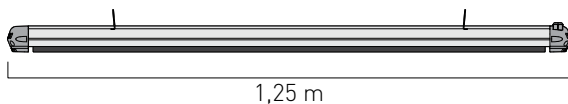
Kaikille käyttäjille tulee tiedottaa kaikista laitteen toiminnallisista ja turvallisuuteen liittyvistä tekijöistä. Näitä ohjeita on säilytettävä tulevaa tarvetta varten.

Mallien esittely



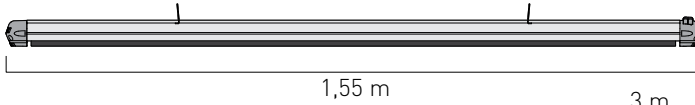
Dark 15

TEHO 1500W
SÄTEILEVÄ PINTA 3150 cm²
KATTAVUUS 5 m²
PAINO 5,7 kg



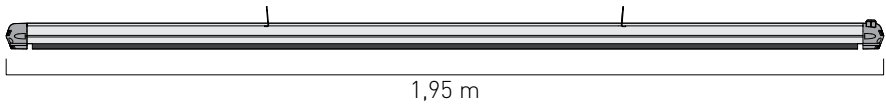
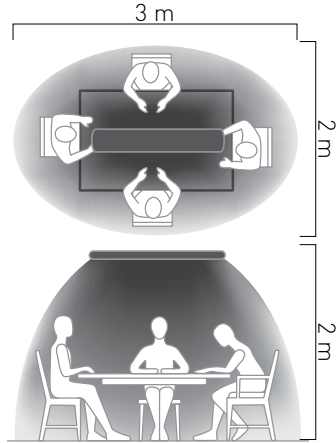
Dark 18

TEHO 1800 W
SÄTEILEVÄ PINTA 3650 cm²
KATTAVUUS 7 m²
PAINO 6,4 kg



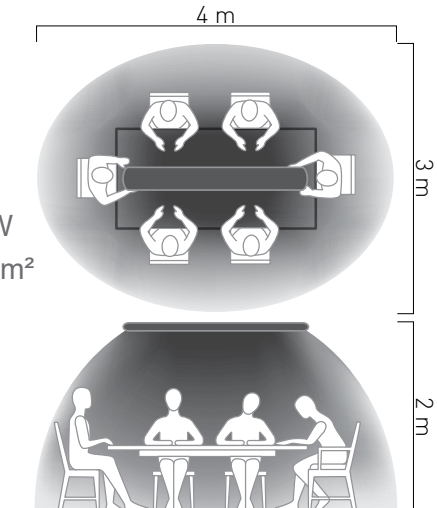
Dark 24

TEHO 2400 W
SÄTEILEVÄ PINTA 4575 cm²
KATTAVUUS 9 m²
PAINO 7,8 kg

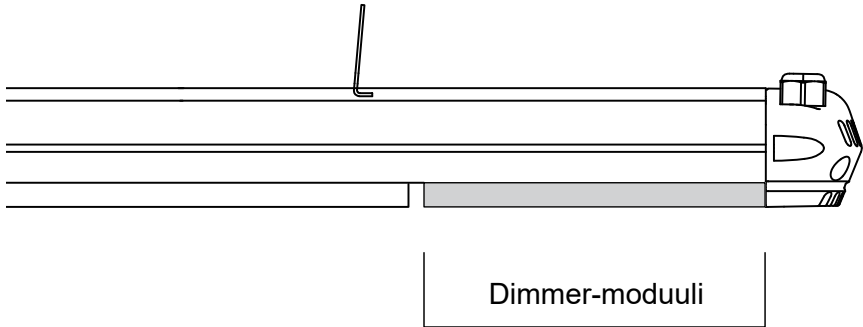


Dark 32

TEHO 3200 W
SÄTEILEVÄ PINTA 5850 cm²
KATTAVUUS 12 m²
PAINO 9,8 kg



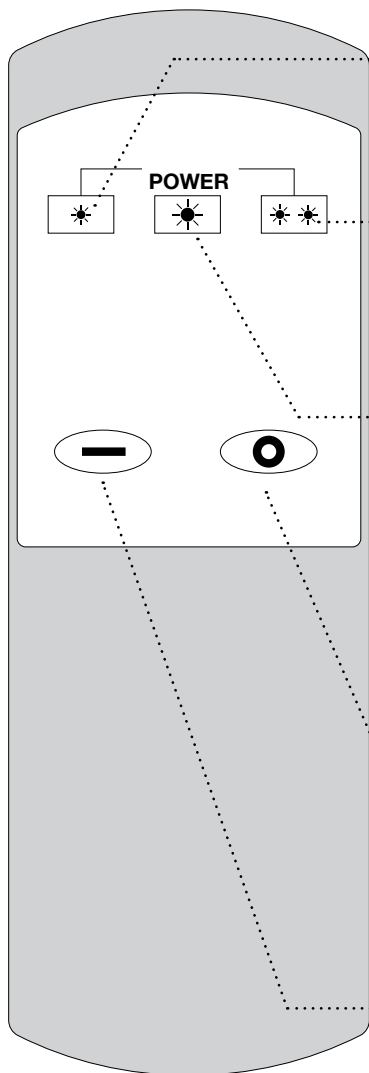
Mallit dimmerillä ja kauko-ohjaimella



Maksimaalista joustavuutta varten, kaikki mallit voidaan varustaa dimmerillä lämmittimen voimakkuuden kätevää säätämistä varten kauko-ohjaimella.

Jokaisen mallin pituus lisääntyy 15 cm:llä kun taas leveys ja korkeus pysyvät muuttumattomina.

- Laita kauko-ohjaimeen 2 1,5 V:n paristoa tyyppi AAA (eivät kuulu pakkaukseen), noudattamalla osoitettua napaisuutta.
- Liitä laite virransyöttöön: sininen LED-valo syttyy vilkkumalla.
- Käytä kauko-ohjainta kuvassa osoitettuun tapaan.



LOW
1/3
tehon valinta
sininen LED-valo
syttyy.

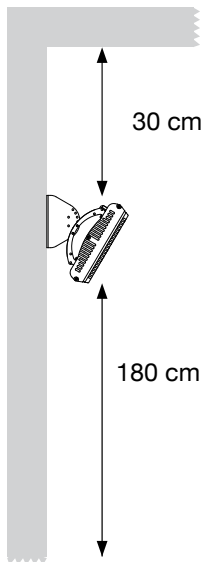
HIGH
maksimitehon
valinta: punainen
LED-valo
syttyy.

MED
2/3
tehon valinta:
violetti LED-valo
syttyy.

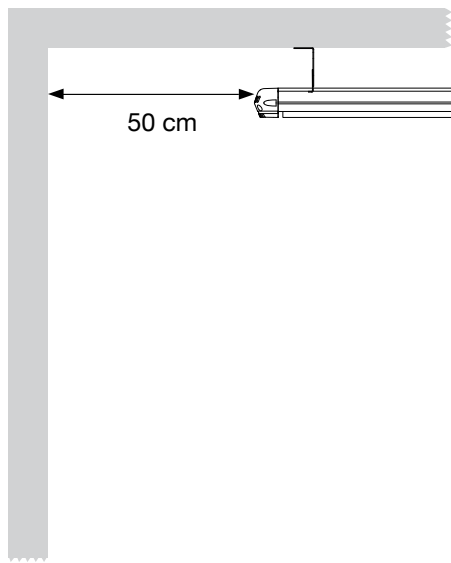
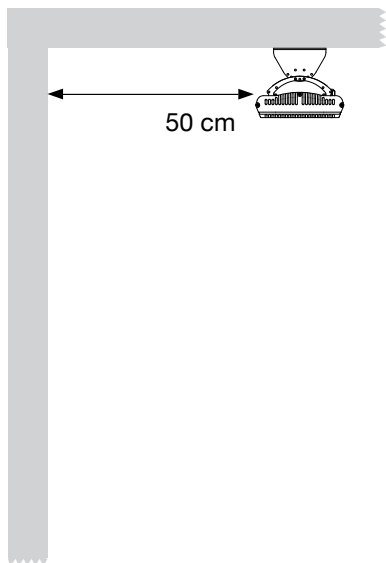
ON
laitteen
käynnistys, joka
asettuu
tehoon LOW.

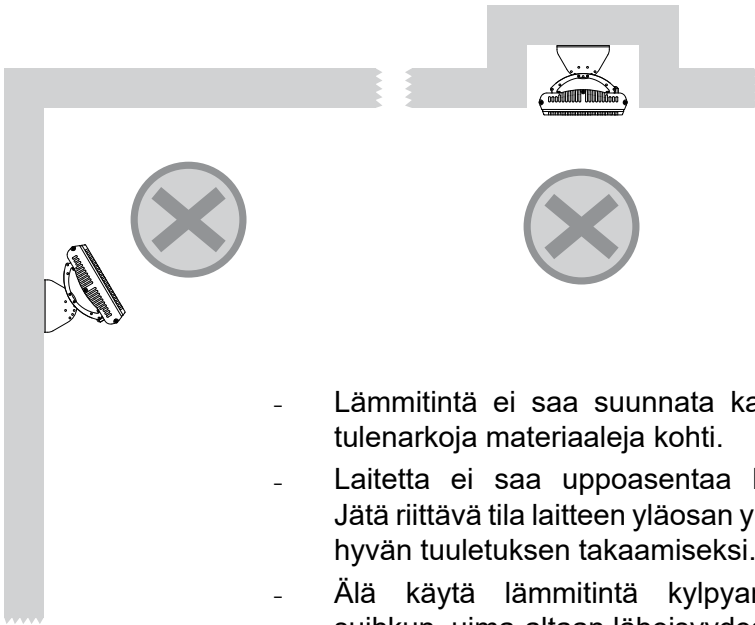
OFF
laitteen
sammutus

Turvaetäisyys



- Lämmitin on asennettava vähintään 180 cm korkeudelle.
- Jos se on asennettu kylpyhuoneeseen, minimikorkeus on 225 cm alueilla 1 ja 2 kun taas alueella 3 minimietäisyys maasta on 180 cm, jokaisessa yksittäisessä maassa voimassa olevien määräysten mukaisesti (CEI 64-8).
- Jätä lämmittimen korkeimman kohdan ja katon väliin vähintään 30 cm ja lämmittimen ja seinän väliin vähintään 50 cm tyhjää tilaa.



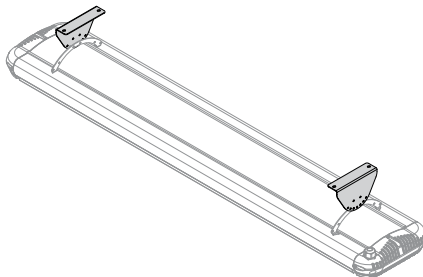
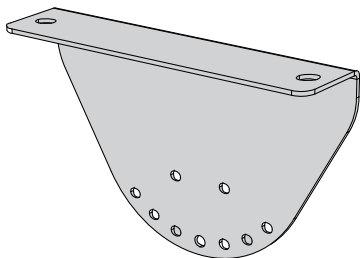


- Lämmitintä ei saa suunnata kattoa tai tulenarkoja materiaaleja kohti.
- Laitetta ei saa uppoasentaa kattoon. Jätä riittävä tila laitteen yläosan ympärille hyvän tuuletuksen takaamiseksi.
- Älä käytä lämmitintä kylpyammeen, suihkun, uima-altaan läheisyydessä.
- Jos lämmitettävässä tilassa ei ole ketään, sammuta laite.

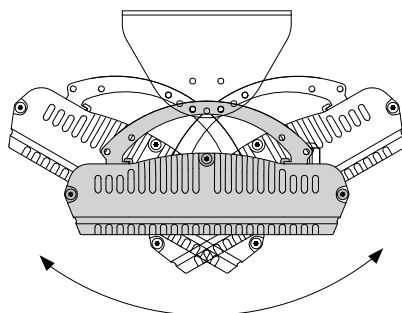
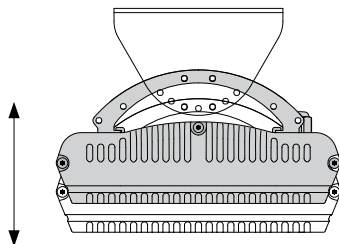


Odota 15-20 minuuttia käynnistyksestä maksimaalisen saavuttamiseksi käyttölämpötilan

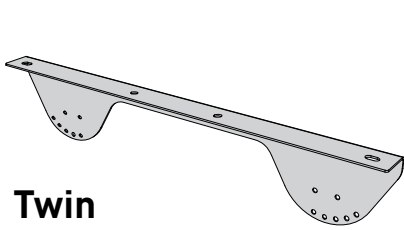
Varustukseen kuuluva kannatin



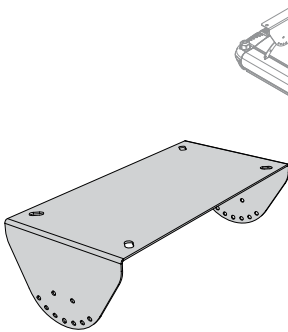
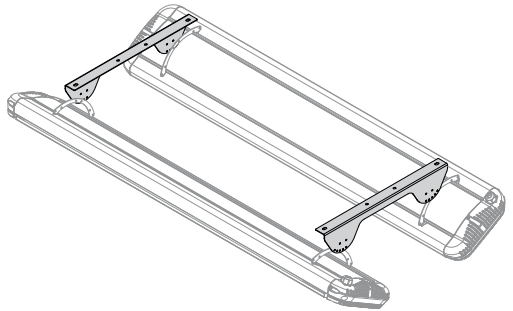
Seinään kiinnitettävässä kannattimessa on sarja aukkoja, joiden avulla lämmitin voidaan kiinnittää 6 eri asentoon.



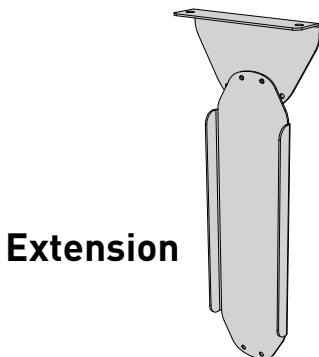
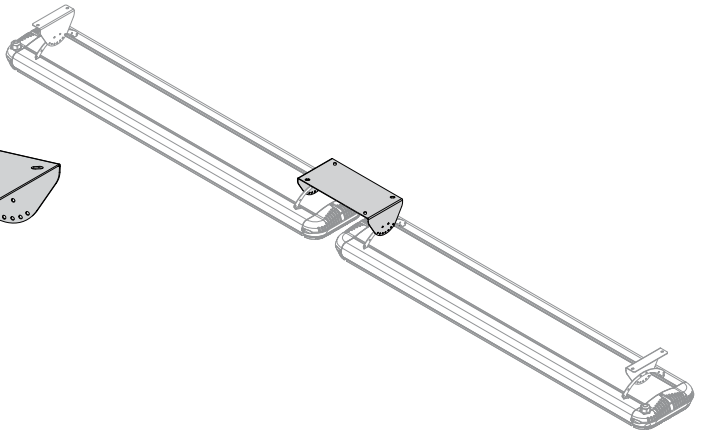
Lisävarusteena saatavat kannattimet



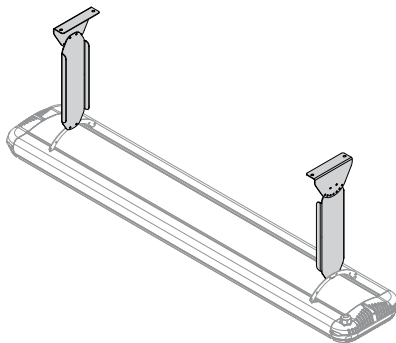
Twin



End to end



Extension

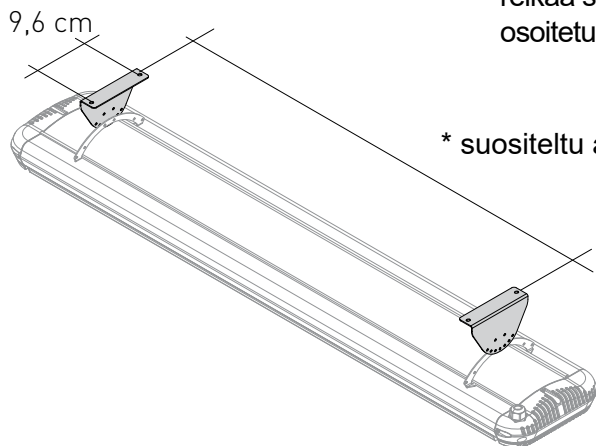


Asennus



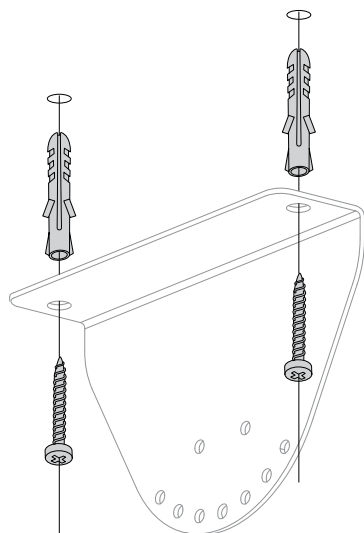
Ennen lämmittimen käyttöä, se on kiinnitettävä seinään tai kattoon varustuksiin kuuluvien kannattimien avulla.

1. Pora poran terällä neljä reikää seinään piirustuksessa osoitetulla tavalla.



* suositeltu arvo:

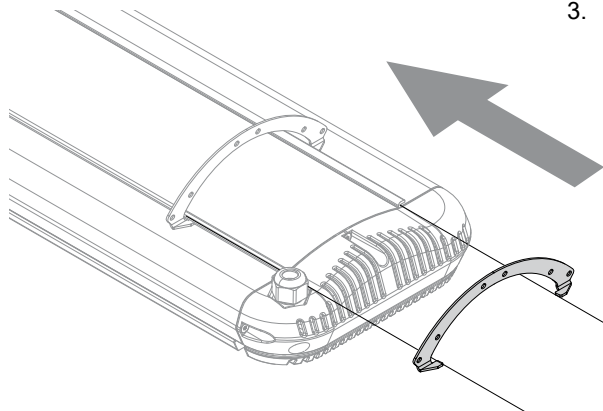
Dark 15 80 cm*
Dark 18 95 cm*
Dark 24 125 cm*
Dark 32 180cm*



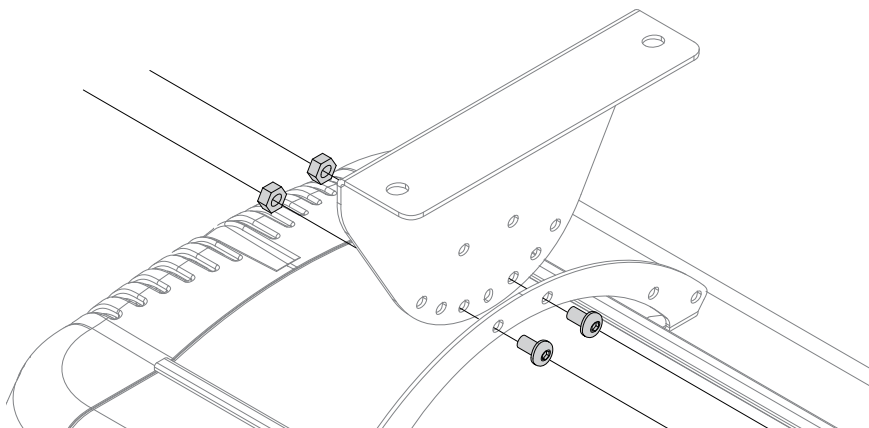
2. Kiinnitä seinään kaksi kannatinta suurilla aukoilla, käyttämällä kooltaan tarkoituksenmukaisia tulppia.



Varmista, että seinä johon laite aiotaan asentaa on vankka ja että sen sisällä ei ole sähköjohtoja tai vesiputkia.



3. Aseta kaarimainen kannatin tarkoituksenmukaiseen kiskoon, joka on laitteen ylälaidassa.



4. Kohdista kannattimien aukot ja yhdistä ne toisiinsa käyttämällä varustuksiin kuuluvia pultteja, kiinnittämällä lämmitin haluttuun kallistuskulmaan.

Varmista, että lämmitin suuntaa säteet aluetta kohti, jota halutaan lämmittää. Kiristä ruuvit kunnolla toimenpiteen lopussa.

Sähköasennus

Esivaroitukset



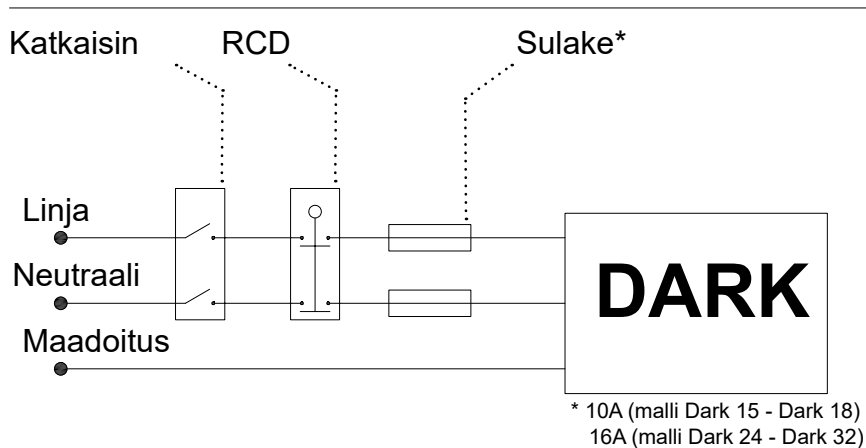
Ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon varmista, että järjestelmän jännite vastaa koneeseen kiinnitetyssä arvokilvessä osoitettua jännitettä ja että sähkölaitteisto on voimassa olevien standardien mukainen.

Laitteen saa asentaa asiantunteva ja pätevä henkilöstö standardin CEI 64-8 mukaisesti, joka säätelee sähkölaitteistoja. Ennen laitteen kytkemistä varmista, että siinä on tehokas maadoitusjärjestelmä.

Laite tulee kytkeä sähköverkkoon varustuksiin kuuluvalla silikonijohdolla H05SS-F. Asenna ennen syöttölinjaa kaksinapainen kytkin ylijännite luokka III, koskettimien välisen etäisyyden ollessa vähintään 3 mm.

Laite kuuluu luokkaan I jossa on suoja-aste IP55, joka kuuluu yleensä tuotteisiin jotka voidaan asentaa myös ulkotiloihin. Jos tämä suoja-aste halutaan säilyttää pölylle ja vedelle, kytkentä virtalähteeseen on suoritettava sellaisen järjestelmän kautta jossa on vähintään suoja-aste IP55, italialaisten asetusten CEI 64-8 mukaisesti.

Asenna ennen syöttölinjaa kaksinapainen kytkin ylijännite luokka III, koskettimien välisen etäisyyden ollessa vähintään 3 mm. Varmista, että laitetta suojataan vikavirtasuojakytkimellä, jonka laukeamisnopeus ei ylitä 30 mA.



Lisäohjeet

- Älä missään tapauksessa laita laitetta päälle jos se on asetettu maahan tai pinnalle, joka ei salli tuotetun lämmön hyvää hajaantumista.
- Jätä lämmittimen eteen vähintään metri tyhjää tilaa.
- Laitetta ei saa asettaa välittömästi virtapistokkeen alle tai sen eteen.
- Lämmityslaite on asennettava siten, että kylpyammeessa tai suihkussa oleva henkilö ei pääse koskemaan kytkimiin tai ohjauksiin.
- Vältä jatkojohtojen käyttöä, sillä ne voivat olla tulipalovaaran lähteenä.
- Varmista, että sen läheisyydessä olevat tulenarat materiaalit, verhot tai palavat materiaalit eivät pääse kosketuksiin lämmittimen kanssa tai ole sen läheisyydessä.

Laitteen puhdistus ja hoito



Ennen puhdistukseen ryhtymistä varmista, että laite on kytketty irti sähköverkosta ja odota, että kaikki sen osat ovat täysin jäähtyneet. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Käytä puhdistuksessa pehmeää kostutettua liinaa ja kuivaa huolella. Varmista, että kaikki osat ovat kuivuneet ennen sen käyttöä uudelleen.

Vältä aggressiivisten pesuaineiden, liuottimien, hankaavien pesuaineiden tai suihkeiden käyttöä, sillä ne voivat vahingoittaa pintoja.

Huolto

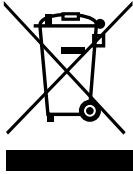


Kytke laite irti verkkovirrasta ennen jokaista huoltotoimenpidettä. Puhdistus- ja huoltotyöt kuuluvat käyttäjälle eikä niitä saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Toimintahäiriöiden syntymisen estämiseksi laitetta on käytettävä muutaman tunnin 6 kuukauden välein.

Huolto- tai mahdollisia korjaustoimenpiteitä varten käänny yksinomaan Mo-El:n valtuuttamien teknisten huoltokeskusten puoleen. Varmista, että varaosat ovat alkuperäisiä.

Käytöstä poistaminen



Tämä tuote on EY-direktiivin 2002/96/EY mukainen.

Laitteessa oleva viivattu jätessäiliö tarkoittaa, että tuotteen lopullisen käytöstä poiston yhteydessä sitä ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana vaan se on toimitettava sen sijaan sähkö- ja elektroniikkakomponenttien keräyspisteeseen tai luovutettava myyjälle uuden vastaava laitteen hankinnan yhteydessä.

Käyttäjä vastaa laitteen toimittamisesta keräyspisteeseen sen lopullisen käytöstä poiston yhteydessä jätelain uhalla.

Käytöstä poistetun laitteen oikein suoritettu erillinen keräys ja sitä seuraava ympäristöystävällisesti suoritettu käsittely ja kierrätys auttavat vähentämään mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia ja edistävät laitteeseen kuuluvien materiaalien uudelleenkäyttöä ja/tai kierrätystä.

Keräysjärjestelmiin kuuluvia lisätietoja varten käänny paikallisen jätekeräyspalvelun tai kaupan puoleen, josta tuote hankittiin.

Valmistajat ja maahantuojat ovat puolestaan vastuussa mitä keräykseen, ympäristöystävällisesti suoritettuun käsittelyyn ja kierrätykseen tulee joko suoraan tai keskitettyyn keräysjärjestelmään osallistumalla.

Opis produktu

DARK to promiennik podczerwieni IR-C emitujący delikatne i otulające ciepło.

DARK jest doskonałym narzędziem do ogrzewania otoczenia na zewnątrz lub dużych pomieszczeń. Można używać go przez dłuższy czas oraz w zamkniętych lokalach, takich jak restauracje, biura, kasy supermarketów, warsztaty i patia.

Nie emituje światła. Działa na zasadzie podobnej do promieniowania słonecznego, ogrzewa ciała bez ogrzewania powietrza. Inne rodzaje ogrzewania natomiast ogrzewają początkowo otoczenie, a dopiero potem zapewniają odczuwalne dla człowieka ciepło.



Parametry techniczne

Napięcie zasilania	220-230 V 50-60 Hz	240 V 50-60 Hz	120 V 60 Hz
Klasa izolacji	I		
Stopień ochrony	IP55		
Widmo emisyjne	IR-C		

Mocne strony

DARK zapewnia delikatne i otulające ciepło, podobnie jak ogień kominkowy. Działa skutecznie również w przypadku występowania przeciągów.

DARK nie wysusza powietrza i nie powoduje ruchu pyłów.

Nie wykorzystuje do pracy gazu, zatem nie wydziela do otoczenia nieprzyjemnych i szkodliwych produktów spalania.

W porównaniu do ogrzewania gazowego cechuje się łatwiejszym montażem, regulacją i nie wymaga konserwacji.

Wyższa sprawność cieplna uzyskana dzięki sposobom zwiększającym promieniowanie w kierunku użytkowników i zmniejszającym rozproszenie do tyłu. Z tego powodu może być umieszczany w mniejszej odległości od sufitu i ścian.

Długotrwałe użytkowanie: wysoka jakość użytych materiałów i zastosowanego

wykończenia powierzchni zapewnia długotrwałą ochronę podczas użytkowania i wystawiania na działanie niekorzystnych czynników.

Obie grzałki umieszczone są w obudowach. Wyposażone zostały w końcówki wulkanizowane silikonem, co wydłuża zdecydowanie ich żywotność.

Wzornictwo, rozwiązania inżynierskie i produkcja made in Italy.

Projekt przygotowany przez Pino Spagnolo sprawia, że nie jest to tylko promiennik, ale przede wszystkim element wyposażenia.

W wersji IP55 może być montowany również na zewnątrz.

Łatwy montaż, zarówno do sufitu, jak i do ściany.

3 lata gwarancji

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem montażu produktu zapoznać się uważnie z treścią instrukcji. Instrukcję zachować na użytek korzystania z niej w przyszłości. W przypadku zbycia urządzenia instrukcję należy przekazać nowemu użytkownikowi. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyki produktu bez obowiązku powiadamiania o tym fakcie. Dane techniczne mają charakter wyłącznie orientacyjny.

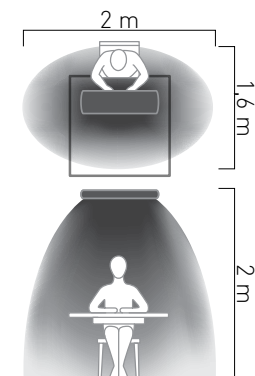
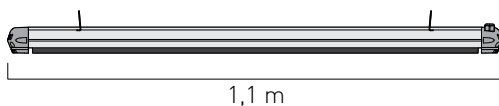
1. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do celów, do jakich zostało zaprojektowane, czyli do ogrzewania otoczenia i osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
2. Po rozpakowaniu produktu sprawdzić jego kompletność i upewnić się, czy nie występują oznaki uszkodzenia lub nieuprawnionej ingerencji.
3. Urządzenie może być używane przez dzieci poniżej 8. roku życia (lub przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy) wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznej obsługi urządzenia i po zrozumieniu wiążącym się z tym zagrożeń. Zabrania się oddawania urządzenia dzieciom do zabawy.
4. - Nie udostępniać urządzenia dzieciom poniżej 3. roku życia, chyba że pozostają one pod nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3. do 8. roku życia mogą wyłącznie włączać/wyłączać urządzenie, o ile zostało ono zamontowane w zwykłym położeniu pracy oraz o ile są one nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3. do 8. roku życia nie mogą wsuwać wtyczki do gniazda, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać konserwacji leżącej w gestii użytkownika.

-
5. Nadzór nad dziećmi jest konieczny, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
 6. Urządzenia nie należy montować w strefach, w których mogą znajdować się gazy łatwopalne, pyły lub niebezpieczne opary.
 7. W przypadku użytkowania promiennika należy przestrzegać kilku ważnych zasad (dotyczących wszystkich urządzeń elektrycznych):
 - Nie dotykać urządzenia mokrymi dłońmi.
 - Nie obsługiwać urządzenia, będąc boso.
 - Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
 8. Nie modyfikować produktu.
 9. Chronić łącza przed zamoczeniem.
 10. Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, nie używać go. Zlecić wymianę przewodu producentowi lub jego serwisowi technicznemu lub też osobie o podobnych kwalifikacjach. Pozwoli to zapobiec zagrożeniom.
 11. W przypadku braku użytkowania urządzenia przez dłuższy czas odłączyć je od źródła zasilania.



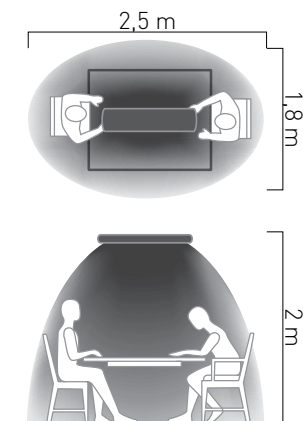
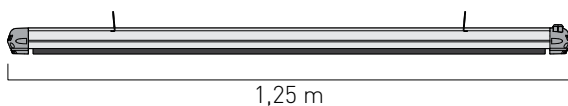
Niniejsze urządzenie grzewcze nie jest wyposażone w przyrząd do kontroli temperatury otoczenia. Nie użytkować urządzenia w niewielkich pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego poruszania się, chyba że pozostają one pod stałym nadzorem. Użytkownicy powinni zostać pouczeni w zakresie dotyczącym działania urządzenia oraz bezpieczeństwa jego użytkowania. Instrukcję należy zachować, aby móc korzystać z niej w przyszłości.

Prezentacja modeli



Dark 15

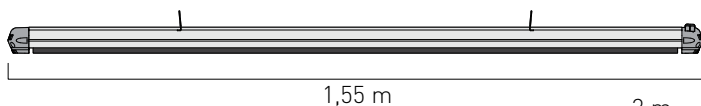
MOC	1 500 W
POWIERZCHNIA EMITU- JĄCA PROMIENIOWANIE	3 150 cm ²
KRYCIE	5 m ²
MASA	5,7 kg



Dark 18

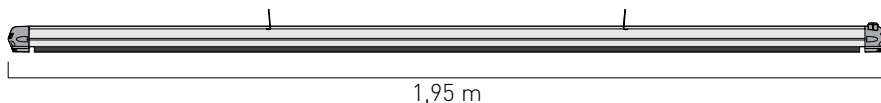
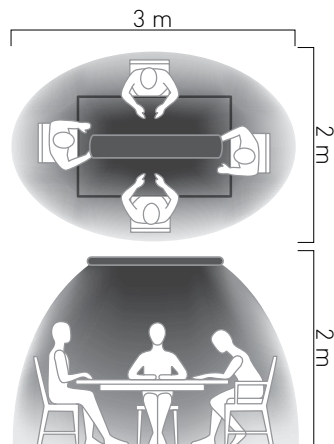
MOC	1 800 W
POWIERZCHNIA EMITU- JĄCA PROMIENIOWANIE	3 650 cm ²
KRYCIE	7 m ²
MASA	6,4 kg

Wzrost temperatury +5 +10 +16



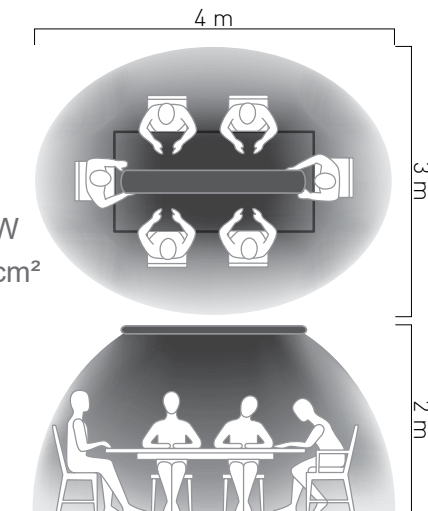
Dark 24

MOC 2 400 W
POWIERZCHNIA EMITU-
JĄCA PROMIENIOWANIE 4 575 cm²
KRYCIE 9 m²
MASA 7,8 kg

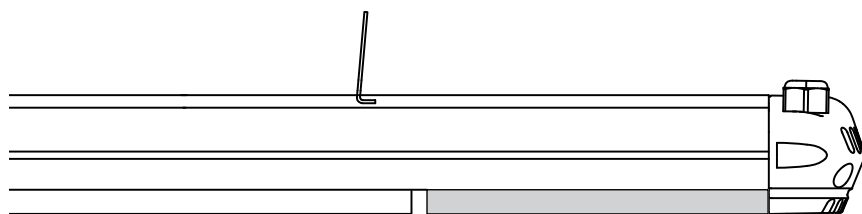


Dark 32

MOC 3 200 W
POWIERZCHNIA EMITU-
JĄCA PROMIENIOWANIE 5 850 cm²
KRYCIE 12 m²
MASA 9,8 kg



Modele z potencjometrem i pilotem

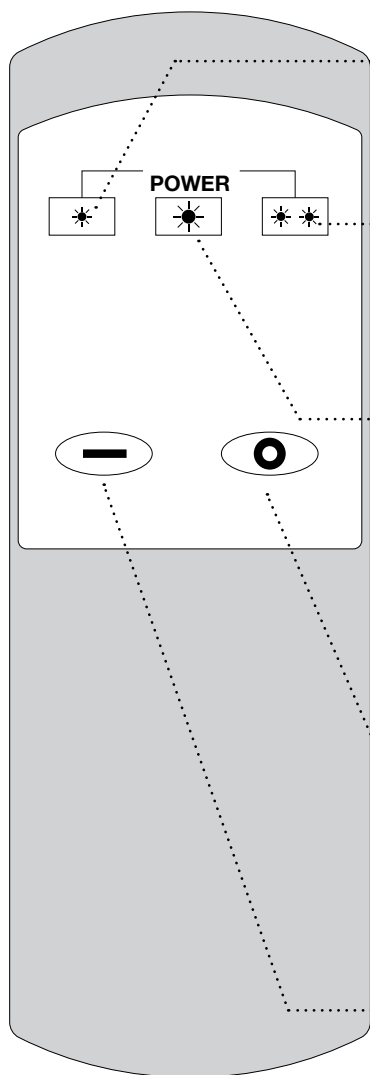


Moduł potencjometru

Aby zapewnić maksymalną elastyczność, wszystkie modele dostępne są z potencjometrem pozwalającym wygodnie regulować natężenie ogrzewania za pomocą pilota.

Długość każdego modelu zwiększa się o 15 cm, podczas gdy szerokość i wysokość pozostają niezmienione.

- W pilocie zamontować 2 baterie 1,5 V typu AAA (nie są dołączone do zestawu) zgodnie z podaną biegunowością.
- Podłączyć urządzenie do zasilania: włączy się niebieska dioda LED, świecąc się światłem przerywanym.
- Użyć pilota zgodnie ze wskazaniami na rysunku.



LOW
wybór 1/3
mocy:
włącza się
niebieska dioda
LED

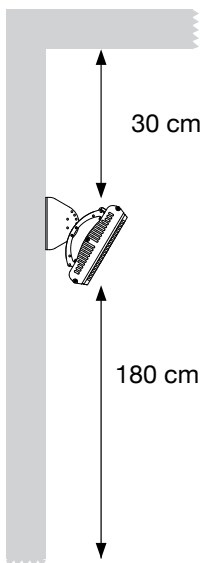
HIGH
wybór mocy
maksymalnej:
włącza się
czerwona dioda
LED.

MED
wybór 2/3
mocy: włącza się
fioletowa dioda
LED.

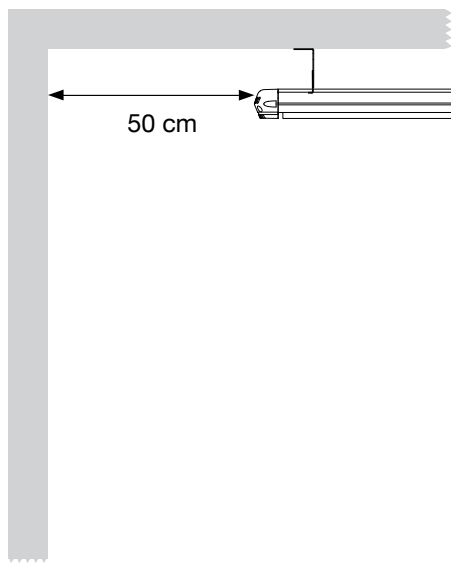
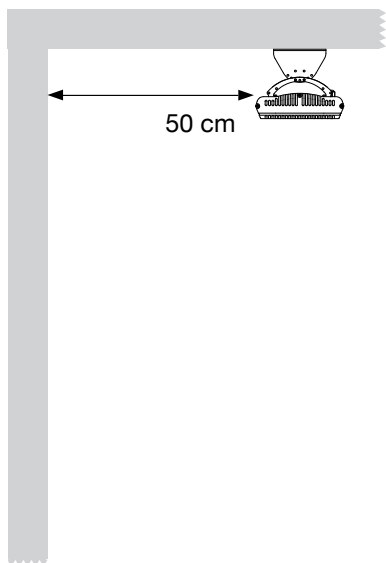
ON
włączanie
urządzenia
z mocą LOW.

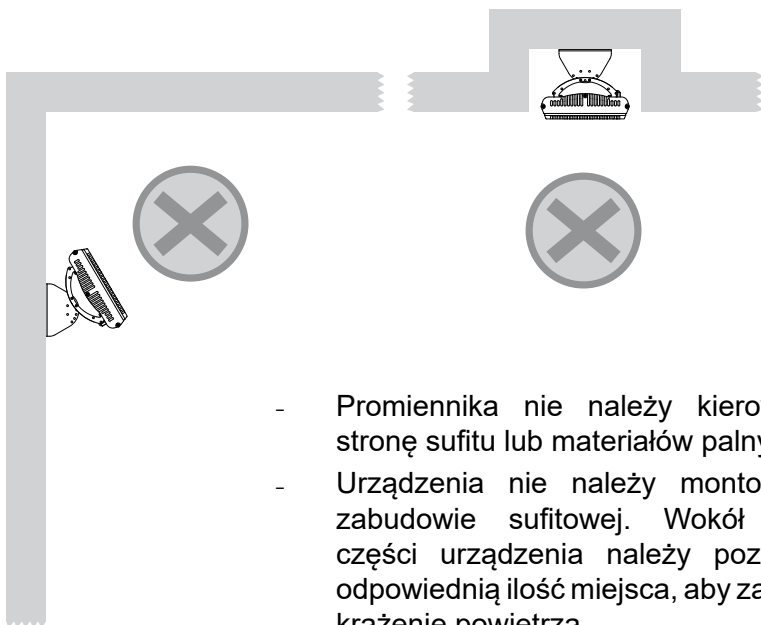
OFF
wyłączanie
urządzenia

Bezpieczna odległość



- Promiennik należy zamontować na minimalnej wysokości 180 cm.
- W przypadku montażu w łazience minimalna wysokość wynosi 225 cm w strefach ochronnych 1 i 2, a w strefie 3 minimalna odległość od podłoża powinna wynosić 180 cm zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju montażu (CEI 64-8).
- Pomiędzy najwyższą ścianą promiennika a sufitem pozostawić wolną przestrzeń 30 cm, a pomiędzy promiennikiem a ścianą 50 cm.



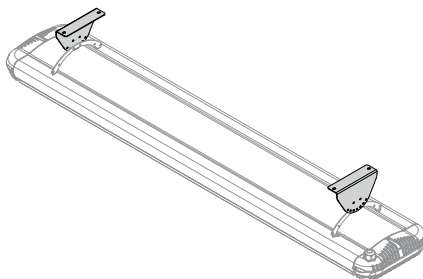
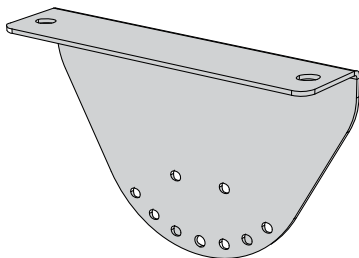


- Promiennika nie należy kierować w stronę sufitu lub materiałów palnych.
- Urządzenia nie należy montować w zabudowie sufitowej. Wokół górnej części urządzenia należy pozostawić odpowiednią ilość miejsca, aby zapewnić krążenie powietrza.
- Nie użytkować promiennika w niewielkiej odległości od wanny, pryszniczki ani basenu.
- W przypadku gdy w ogrzewanym pomieszczeniu nie przebywają osoby wyłączyć urządzenie.

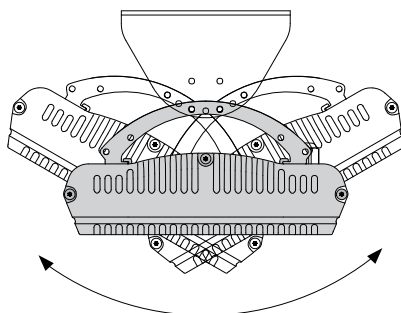
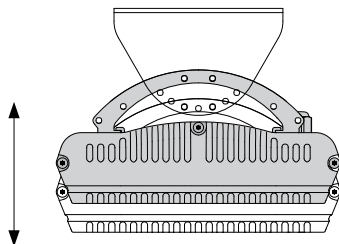


Aby uzyskać maksymalną temperaturę użytkową, odczekać 15-20 minut od włączenia urządzenia.

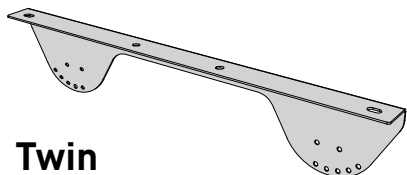
Wspornik dołączony do zestawu



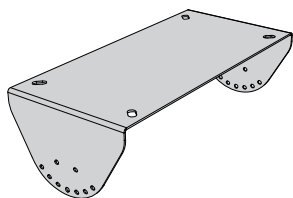
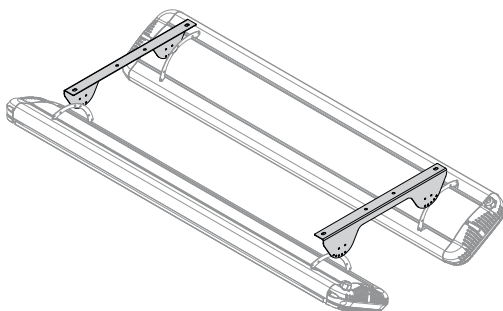
We wsporniku do mocowania ściennego przewidzianych zostało szereg otworów umożliwiających zamontowanie promiennika w 6 różnych położeniach.



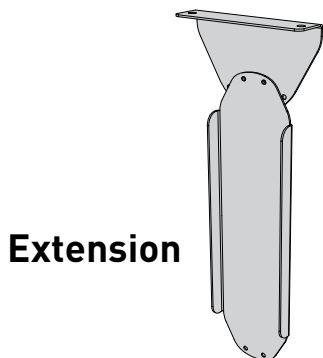
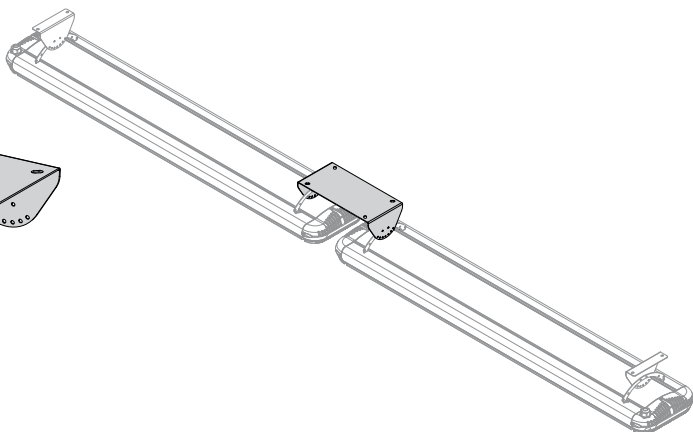
Wsporniki w opcji



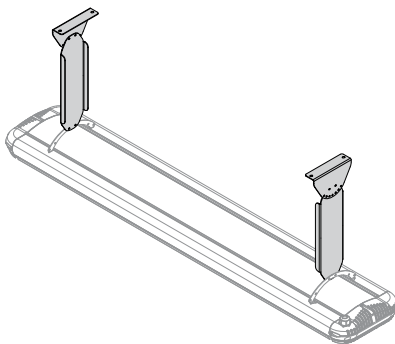
Twin



End to end



Extension

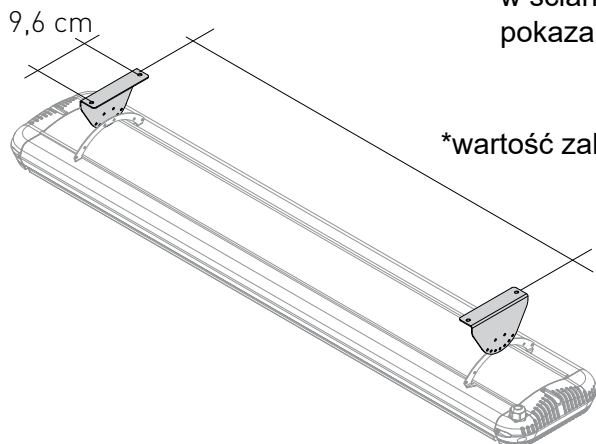


Montaż



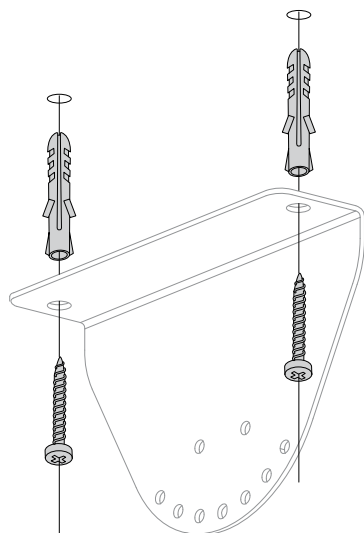
Przed rozpoczęciem użytkowania promiennik zamocować do ściany lub do sufitu za pomocą dołączonych wsporników.

1. Za pomocą wiertła wykonać w ścianie cztery otwory, jak pokazano na rysunku.

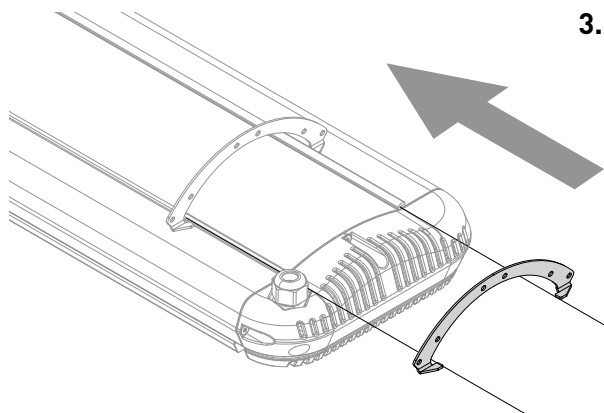


Dark 15 80 cm*
Dark 18 95 cm*
Dark 24 125 cm*
Dark 32 180 cm*

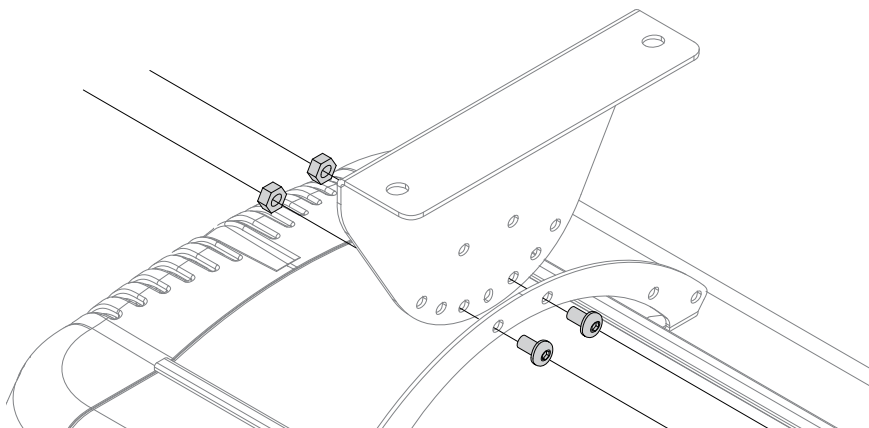
2. Umocować do ściany dwa wsporniki z dużymi otworami, używając wkrętów i kołków o odpowiednim rozmiarze.



Sprawdzić, czy ściana przeznaczona do montażu urządzenia ma odpowiednią wytrzymałość oraz czy nie przebiegają w danym miejscu przewody elektryczne lub rury instalacji wodnej.



- 3.** Wsunąć wspornik łukowy w odpowiednią szynę w górnej części urządzenia.



- 4.** Wyrównać otwory wsporników i połączyć ze sobą za pomocą dołączonych śrub. Zamocować promiennik w wybranym położeniu.

Sprawdzić, czy promiennik skierowany jest w stronę strefy, która ma zostać ogrzana. Po zakończeniu czynności wkręty dokładnie dokręcić.

Montaż elektryczny

Ostrzeżenia ogólne



Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdzić, czy napięcie jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej na urządzeniu oraz czy instalacja elektryczna spełnia wymogi obowiązujących przepisów.

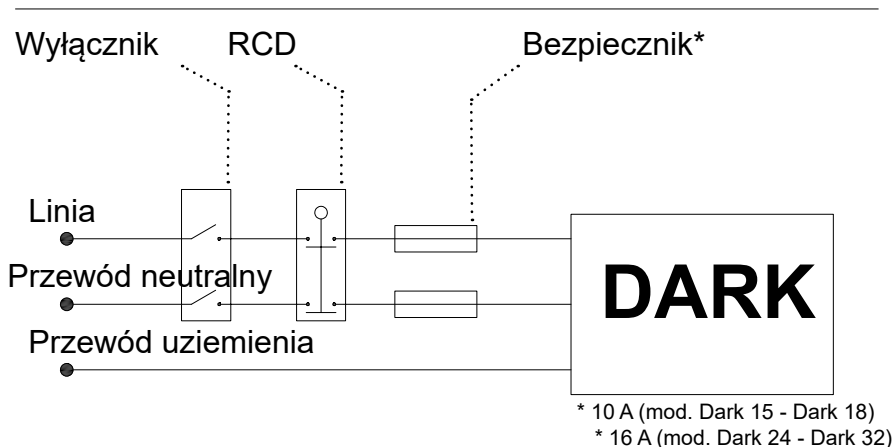
Montaż urządzenia powinien zostać wykonany przez kompetentny i wykwalifikowany personel zgodnie z normą CEI 64-8 dotyczącą urządzeń elektrycznych. Przed podłączeniem urządzenia sprawdzić, czy instalacja elektryczna posiada sprawne uziemienie.

Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą dołączonego kabla w osłonie silikonowej H05SS-F. Należy zamontować przed linią zasilania wyłącznik dwubiegunowy, kategoria przepięciowa III o odległości rozwierania styków wynoszącej co najmniej 3 mm.

Urządzenie znajduje się w klasie I, stopień ochrony IP55. Wartości te przewidziane zostały zasadniczo dla urządzeń z możliwością montażu również na zewnątrz. Aby zachować podany stopień ochrony przed pyłem i wodą, podłączenie do zasilania powinno zostać wykonane za pośrednictwem systemu posiadającego co najmniej IP55 wg normy włoskiej CEI 64-8.

Należy zamontować przed linią zasilania wyłącznik dwubiegunowy, kategoria przepięciowa III o odległości rozwierania styków wynoszącej co najmniej 3 mm.

Sprawdzić, czy instalacja zabezpieczona jest wyłącznikiem różnicowo-prądowym magnetotermicznym o prądzie zadziałania poniżej 30 mA.



Zalecenia dodatkowe

- Kategorycznie zabrania się włączania urządzenia, gdy jest ono ustawione na podłożu lub na powierzchni, która uniemożliwia prawidłowe rozproszanie emitowanego ciepła.
- Przed promiennikiem pozostawić wolną przestrzeń wynoszącą co najmniej 1 m.
- Urządzenie nie może zostać umieszczone bezpośrednio pod gniazdem ani źródłem prądu.
- Promiennik należy umieścić w sposób zapobiegający dotykaniu przełączników lub przycisków sterowania przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.
- Unikać korzystania z przedłużaczy. Może to spowodować zagrożenie pożarem.
- Sprawdzić, czy nie ma możliwości zetknięcia się materiałów łatwopalnych, zasłon lub paliw z promiennikiem ani czy nie znajdują się one w jego pobliżu.

Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia



Przed rozpoczęciem czynności czyszczenia sprawdzić, czy urządzenie zostało odłączone od sieci elektrycznej. Odczekać na całkowite schłodzenie wszystkich jego części. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych cieczach.

Do czyszczenia używać szmatki zwilżonej wodą. Na koniec dokładnie osuszyć. Przed ponownym użyciem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie części są suche.

Nie używać żrących detergentów, rozpuszczalników, substancji ściernych ani sprayów, które mogłyby uszkodzić powierzchnie urządzenia.

Konserwacja

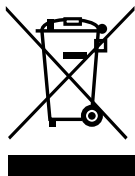


Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności konserwacji urządzenie odłączyć od zasilania. Czyszczenie i konserwacja urządzenia powinny być wykonywane przez użytkownika. Zabrania się wykonywania tych czynności przez dzieci bez nadzoru.

Aby uniknąć nieprawidłowego działania, urządzenia należy włączać na kilka godzin po upływie każdych 6 miesięcy.

Aby uzyskać informacje o konserwacji lub ewentualnej naprawie, zwracać się wyłącznie do autoryzowanych punktów serwisowych. Sprawdzić, czy części zamienne są oryginalne.

Wycofanie z użytkowania



Niniejszy produkt spełnia wymogi Dyrektywy UE 2002/96/WE.

Umieszczony na urządzeniu symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go do odpadów komunalnych. Powinno ono zostać przekazane do centrum segregowanej zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub do sprzedawcy urządzenia w momencie zakupu nowego podobnego artykułu.

Użytkownik odpowiedzialny jest za przekazanie urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji do właściwego punktu zbiórki pod rygorem sankcji określonych w obowiązujących przepisach dotyczących odpadów.

Odpowiednio prowadzona segregowana zbiórka odpadów pochodzących z wyłączonych z eksploatacji urządzeń i podawanych następnie recyklingowi, przetwarzaniu i utylizacji przyczynia się do zmniejszenia negatywnego oddziaływania na środowisko i na zdrowie. Ułatwia również ponowne zastosowanie i/lub użycie materiałów, z których zbudowane są urządzenia.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące systemów zbiórki, zwrócić się do lokalnych służb utylizacji odpadów lub do punktu, w którym został zakupiony produkt.

Producenci oraz importerzy zobowiązani są dopełnić obowiązku recyklingu, przetwarzania i utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska zarówno indywidualnie, jak i grupowo.

O výrobku

DARK je dlouhovlnný infrazářič IR-C, který sálá příjemné a halivé teplo.

DARK je ideální nástroj pro vytápění ohraničených vnějších ploch nebo velkých interiérů. Je perfektní i pro dlouhodobé používání a v uzavřených prostorech jako jsou restaurace, kanceláře,

pokladny v obchodních domech, dílny a nádvoří.

Nevyzařuje světlo, ale stejně jako slunce, které ozařuje tělesa aniž by ohřívalo vzduch, odevzdává lidem své teplo. Jiné typy ohřívačů musí nejdříve vyhřát celý prostor, teprve potom člověk cítí jeho blahodárné působení.



Technické parametry

Napájecí napětí	220-230 V 50-60 Hz	240 V 50-60 Hz	120 V 60 Hz
Třída ochrany	I		
Krytí	IP55		
Emisní spektrum	IR-C		

Přednosti

DARK - to je příjemné a halivé teplo jako oheň v krbu, které působí účinně i při slabém větru.

DARK nevysušuje vzduch a nevíří prach.

Toto zařízení nevyužívá plyn a proto nešíří do ovzduší jedovaté a nepříjemné spaliny. Oproti plynovému topení má snadnější instalaci, snadnější regulaci a nevyžaduje žádnou údržbu.

Vyšší tepelná účinnost se dosahuje díky určitým řešením, které zvyšují sálavost na uživatele a snižují ztráty tepla směrem dozadu. Proto zařízení vyžaduje nižší vzdálenost od stropu nebo od stěn.

Dlouhá životnost: optimální kvalita materiálů a vynikající povrchová úprava umocňují ochranu zařízení před nepřízní uplývajícího času a počasí nebo před opotřebením.

Dva odporové prvky jsou

chráněny obalem a vybaveny koncovkami z vulkanizovaného silikonu, který maximálně prodlužuje jejich životnost.

Design, technologie a výroba "made in Italy".

S designem, jehož autorem je Pino Spagnolo, to není pouhý ohřívač, nýbrž a především bytový doplněk.

Provedení IP55 lze instalovat i v exteriéru.

Velmi snadná instalace pod strop i na stěnu.

Záruční lhůta 3 roky

Bezpečnostní výstrahy



Tento návod si pozorně přečtěte ještě před nainstalováním výrobku a uložte si ho, aby jste do něj mohli i později kdykoliv nahlédnout. Uživatel je povinen návod uložit a v případě odprodeje odevzdat spolu se zařízením novému vlastníkovi. Výrobce si vyhrazuje právo měnit výrobní charakteristiky výrobku bez předchozího upozornění. Technické parametry jsou čistě orientační.

1. Toto zařízení je určeno výlučně k účelům, pro které bylo zkonstruováno, totiž k vytápění prostor a vyhřívání osob. Výrobce neodpovídá za škody, které by mohly vzniknout při nesprávném používání výrobku.
2. Po rozbalení výrobku si zkontrolujte, zda je balení kompletní a zda nevykazuje známky jakéhokoliv poškození nebo zásahů.
3. Toto zařízení smí používat děti starší 8 let (jak rovněž osoby se sníženou mobilitou, se sníženými smyslovými nebo duševními schopnostmi i osoby prozatím postrádající příslušnou zkušenost nebo odborné znalosti), pokud používají zařízení pod dohledem, nebo pokud jim byly poskytnuty potřebné informace a pokyny k bezpečnému používání zařízení a porozuměly potenciálnímu nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát.
4. - Děti mladší 3 let by neměly mít přístup k zařízení, pokud nejsou pod stálý dohledem.
- Děti ve věku 3 až 8 let mohou jediné zapnout a vypnout zařízení, pokud je nainstalováno a umístěno v běžné provozní poloze, a pokud jsou pod dohledem a byl jim vysvětlen bezpečný způsob použití zařízení a pochopily možné nebezpečí s tím spojené.
- Děti ve věku 3 až 8 let nesmí samy zasunout zástrčku do zásuvky, regulovat nebo čistit zařízení ani provádět údržbu, která je v gesci uživatele.

-
5. Děti musí být vždy pod dohledem a nesmí si s tímto zařízením hrát.
 6. Toto zařízení se nesmí nainstalovat v prostorech, kde by se mohly vyskytovat hořlavé plyny, prach nebo nebezpečné výpary.
 7. Při používání tohoto zářiče je nutné dodržovat některá základní pravidla (platí pro všechny elektrické spotřebiče):
 - Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
 - Nemanipulujte se zařízením, když máte bosá chodidla.
 - Nedovolte, aby si děti s tímto zařízením hrály.
 8. Neprovádějte na výrobku žádné úpravy.
 9. Všechna zapojení udržujte suché.
 10. Je-li napájecí kabel poškozený, nepoužívejte ho. Požádejte výrobce, autorizované servisní středisko nebo jinou příslušně oprávněnou osobu o výměnu poškozeného kabelu, aby se předešlo jakémukoliv riziku.
 11. Jestliže zařízení dlouhodobě nepoužíváte, odpojte ho od elektrické sítě.

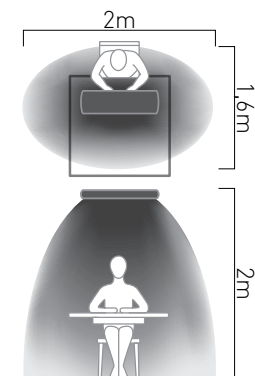
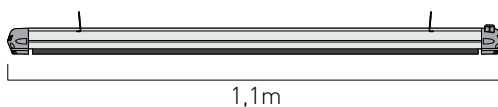
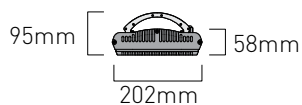


Toto topné zařízení není vybaveno žádným prvkem pro kontrolu teploty prostředí. Nepoužívejte v malých prostorech, kde se nacházejí osoby neschopné opustit místnost bez pomoci, pokud tyto osoby nejsou pod stálým dohledem.

Všichni uživatelé musí být obeznámeni s principem fungování a bezpečnosti při používání zářiče.

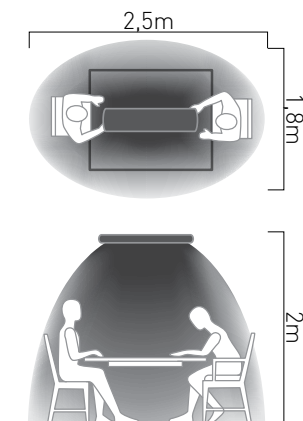
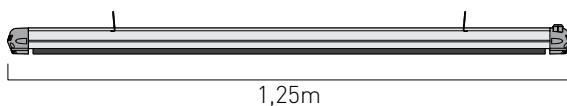
Tento návod musí být uchován jako referenční materiál.

Přehled modelů



Dark 15

VÝKON	1500W
VYZAŘOVACÍ PLOCHA	3150cm ²
ROZSAH PŮSOBENÍ	5 m ²
HMOTNOST	5,7kg



Dark 18

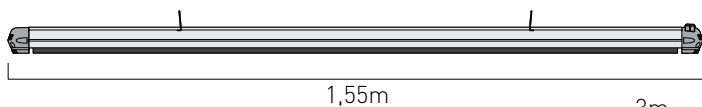
VÝKON	1800W
VYZAŘOVACÍ PLOCHA	3650cm ²
ROZSAH PŮSOBENÍ	7 m ²
HMOTNOST	6,4kg

Nárůst teploty

+5

+10

+16



1,55m

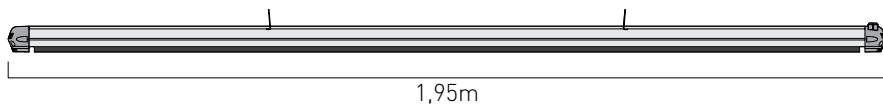
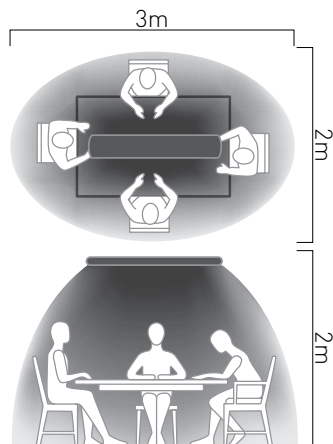
Dark 24

VÝKON 2400W

VYZAŘOVACÍ PLOCHA 4575cm²

ROZSAH PŮSOBENÍ 9 m²

HMOTNOST 7,8kg



1,95m

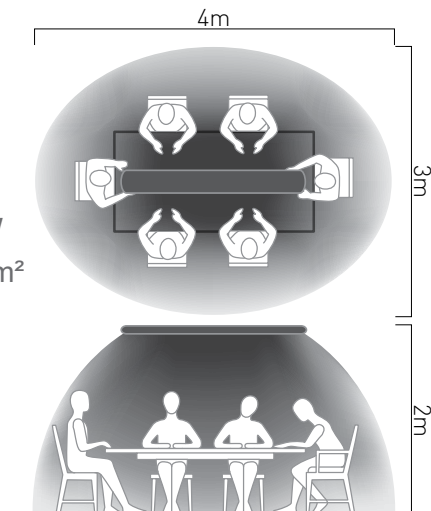
Dark 32

VÝKON 3200W

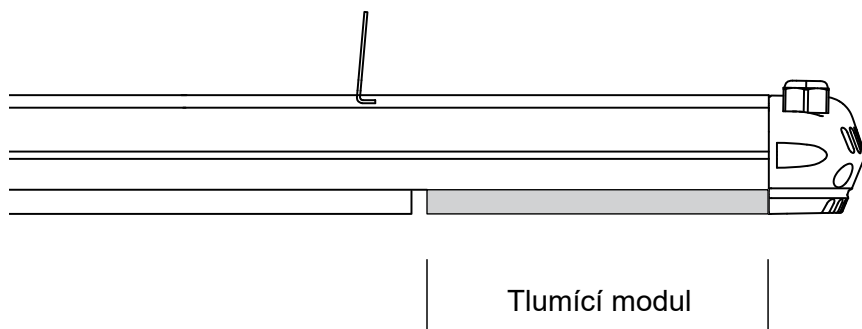
VYZAŘOVACÍ PLOCHA 5850cm²

ROZSAH PŮSOBENÍ 12 m²

HMOTNOST 9,8kg



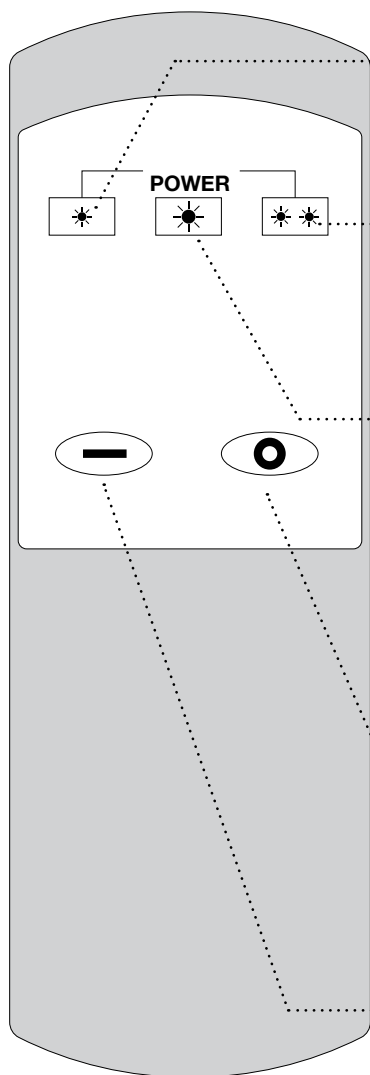
Modely se stmívačem a dálkovým ovládáním



Pro zajištění maximální flexibility se všechny modely dodávají vybavené tlumícím modulem pro plynulou regulaci intenzity vytápění dálkovým ovladačem.

Délka modelu se tím prodlouží o 15cm, zatímco šířka a výška se nemění.

- Vložte do dálkového ovladače baterie 2 x 1,5 V typu AAA (nejsou v balení), přičemž dodržte uvedenou polaritu.
- Připojte zařízení k elektrickému napájení: začne blikat modrá LED.
- Dálkový ovladač použijte tak, jak znázorňuje obrázek.



LOW
nastavení 1/3
výkonu:
modrá LED svítí.

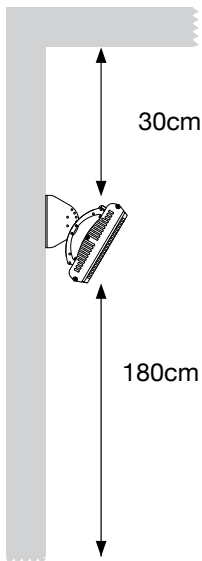
HIGH
nastavení
maximálního výkonu:
červená LED svítí.

MED
nastavení 2/3
výkonu: fialová
LED svítí.

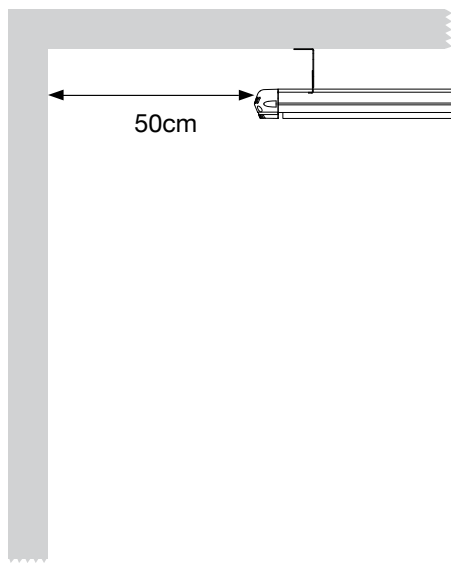
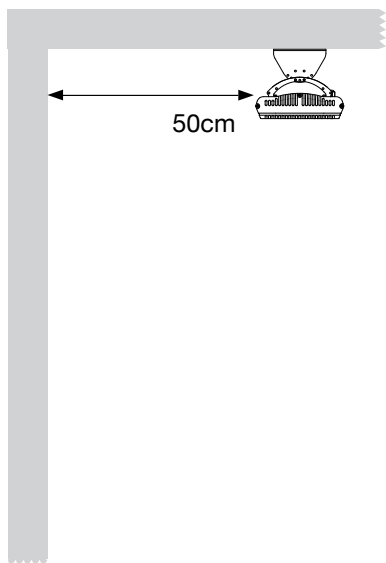
ON
zapnutí
zařízení, které
se ustaví
na výkon LOW

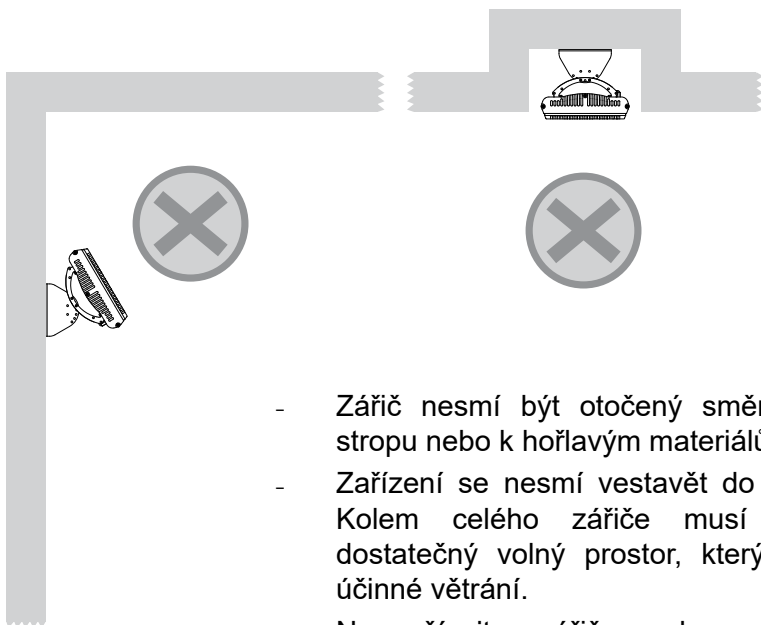
OFF
vypnutí
zařízení

Bezpečné vzdálenosti



- Zářič musí být nainstalován ve výšce nejméně 180 cm.
- Instaluje-li se zářič v koupelně, činí minimální instalační výška 225 cm v ochranných pásmech 1 a 2, zatímco v ochranném pásmu 3 musí být zachována minimální vzdálenost od země 180 cm, a to i v souladu s příslušnými normami v dané zemi (CEI 64-8).
- Mezi horní částí zářiče a stropem musí zůstat nejméně 30 cm volného prostoru, a mezi zářičem a zdí musí zůstat volná vzdálenost 50 cm.



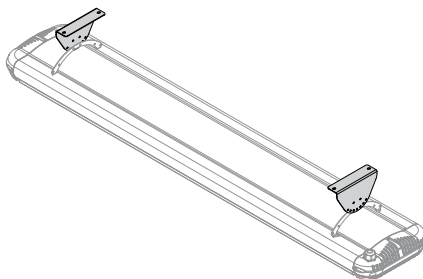
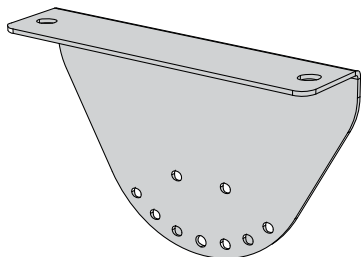


- Zářič nesmí být otočený směrem ke stropu nebo k hořlavým materiálům.
- Zařízení se nesmí vestavět do stropu. Kolem celého zářiče musí zůstat dostatečný volný prostor, který zajistí účinné větrání.
- Nepoužívejte zářič v bezprostřední blízkosti koupelové vany, sprchy nebo bazénu.
- Jestliže se ve vyhřívané místnosti nikdo nezdržuje, určitě vypněte zařízení.

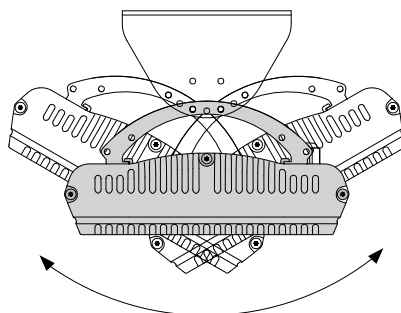
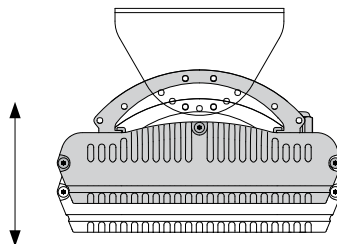


Po zapnutí počkejte 15-20 minut, aby se dosáhla maximální pracovní teplota.

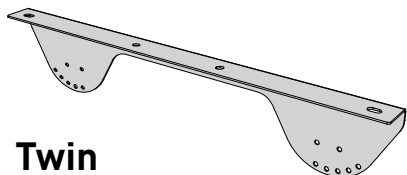
Upevňovací prvky v příslušenství



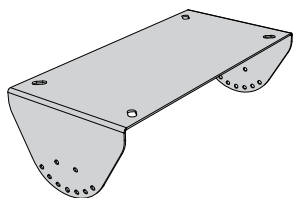
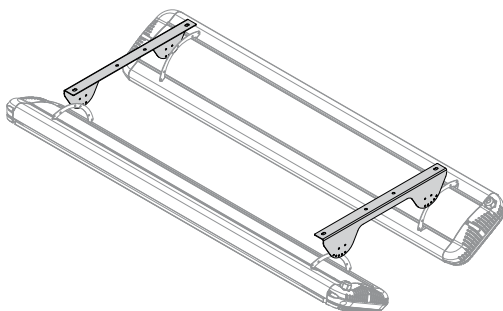
Konzola, která se upevňuje na zeď, má řadu otvorů pro montáž zářiče v 6 různých polohách.



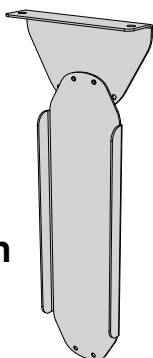
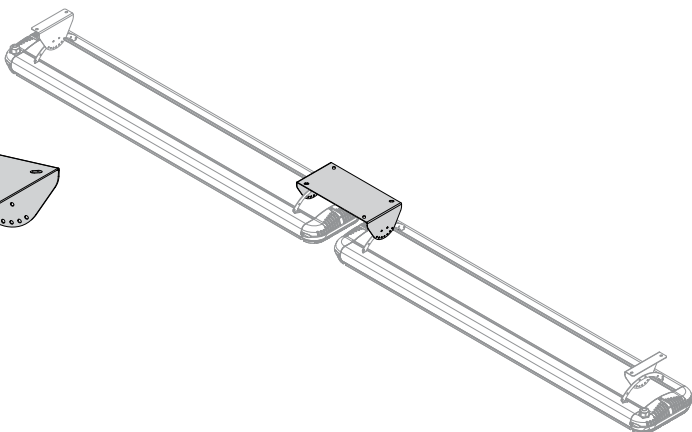
Upevňovací prvky na objednávku



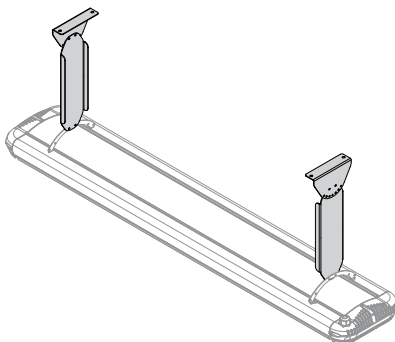
Twin



End to end



Extension

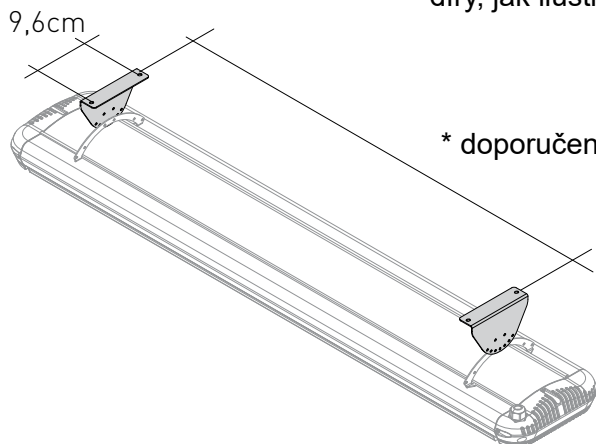


Montáž

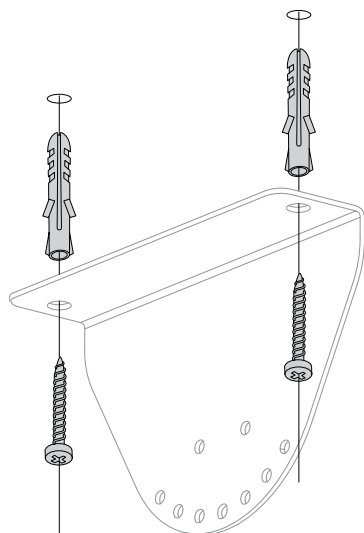


Před použitím musí být zářič upevněný na zeď nebo pod strop pomocí přiložených montážních prvků.

1. Vrtákem navrtejte do zdi čtyři díry, jak ilustruje nákras.



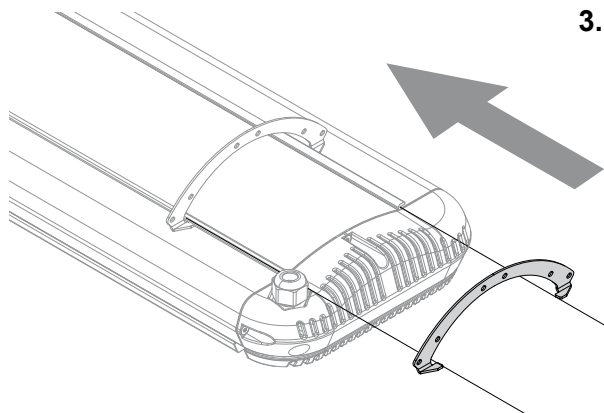
Dark 15 80cm*
Dark 18 95cm*
Dark 24 125cm*
Dark 32 180cm*



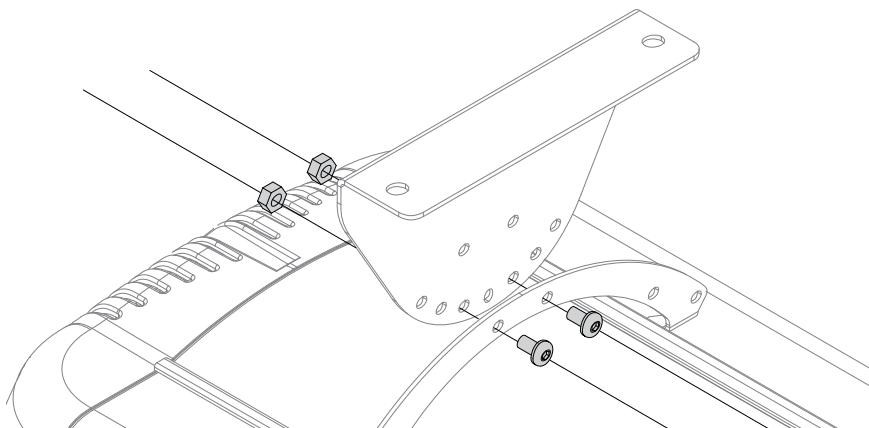
2. Pomocí hmoždinek potřebné velikosti upevněte ke zdi konzolu s velkými otvory.



Ověřte si, že zeď, na kterou si přejete namontovat zařízení, je pevná a že jí neprochází žádné elektrické ani vodovodní vedení.



- 3.** Obloukový prvek vsuňte do do příslušné drážky na horní straně zařízení.



- 4.** Zarovnejte otvory v konzolách a spojte je přiloženými šrouby; zářič pak upevněte v požadovaném sklonu.

Ověřte si, zda zářič vyzařuje paprsky do prostoru, který si přejete vyhřívat. Nakonec pevně utáhněte šrouby.

Elektrická instalace

Základní upozornění



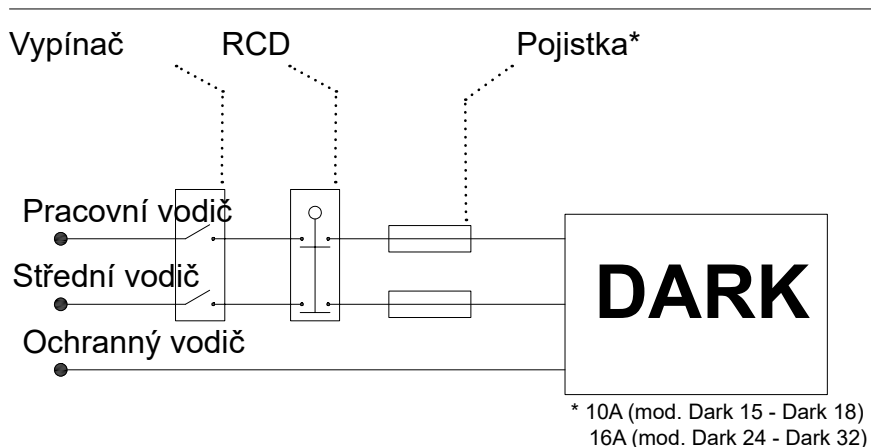
Předtím, než zařízení připojíte k elektrické síti, zkontrolujte, zda napětí v rozvodech odpovídá parametrům uvedeným na technickém štítku na zařízení, a zda elektrický rozvod splňuje požadavky platných předpisů.

Instalaci zařízení musí provést oprávněná osoba s potřebnou kvalifikací, v souladu s normou CEI 64-8, která upravuje provozování elektrických zařízení. Před zapojením zařízení se ujistěte, zda má elektrická síť účinné uzemnění.

Zařízení musí být připojeno k elektrické síti přiloženým silikonovým kabelem H05SS-F. Před připojovací bod se musí namontovat 2pólový přepěťový vypínač třídy III s rozpojovací vzdálenosti kontaktů nejméně 3 mm.

Toto zařízení má třídu I s ochranným krytím IP55, který se obecně vyžaduje u výrobků, které je možné nainstalovat i v exteriérech. Přejete-li si udržet tento stupeň krytí před pachem a vodou, musí být připojení k elektrické síti provedeno způsobem, který splňuje alespoň požadavky pro IP55 dle italské normy CEI 64-8.

Před připojovací bod se musí namontovat 2pólový přepěťový vypínač třídy III s rozpojovací vzdálenosti kontaktů nejméně 3 mm. Ubezpečte se že je elektrická síť chráněna tepelně-magnetickým diferenciálním chráničem se zásahovým proudem ne vyšším než 30mA.



Doplňující pokyny

- V žádném případě nezapínejte zařízení, pokud leží na zemi nebo na ploše, která neumožňuje účinný rozptyl vytvářeného tepla.
- Před záříčem musí zůstat volný prostor do vzdálenosti nejméně jeden metr.
- Zařízení nesmí být umístěno přímo pod elektrickou zásuvku ani před ní (na zdi).
- Topné těleso musí být nainstalováno tak, aby na vypínače nebo ovládače nebylo možné dosáhnout z vany ani ze sprchy.
- Nepoužívejte prodlužovačky, protože zvyšují riziko požáru.
- Ujistěte se, že se žádné vznětlivé nebo hořlavé materiály, jako například záclony, nebudou dotýkat záříče ani se nebudou vyskytovat v jeho blízkosti.

Čištění a péče



Než přistoupíte k čištění tohoto zařízení, ověřte si, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě a počkejte, až budou všechny části úplně studené. Zařízení nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny.

K čištění používejte navlhčený měkký hadřík a důkladně vytřete. Před uvedením zařízení znovu do provozu si zkontrolujte, zda jsou všechny jeho části kompletně suché.

Nepoužívejte agresivní saponáty, rozpouštědla, abrazivní látky ani spreje, které by mohly poškodit povrch.

Údržba



Před jakoukoliv údržbou nejdříve odpojte zařízení od elektrické sítě.

Čištění a údržbu je povinen provádět uživatel, nikoliv děti bez dohledu.

Aby se předešlo případným poruchám v činnosti zařízení, uveďte zářič na několik hodin do činnosti alespoň jednou za 6 měsíců.

Pro provedení údržby nebo případných oprav se vždy obraťte na autorizovaná servisní střediska. Vždy si ověřte, zda byly použity originální náhradní díly.

Vypnutí



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí EU 2002/96/ES.

Symbol škrtnutého odpadkového koše na zařízení znamená, že tento výrobek se musí po skončení životnosti likvidovat odděleně od domácího odpadu, proto musí být odevzdán do střediska separovaného sběru pro elektrická a elektronická zařízení, nebo se může při nákupu nového zařízení tohoto typu odevzdat prodejci.

Uživatel odpovídá za odevzdání zařízení po skončení jeho životnosti do odpovídajícího sběrného střediska; v případě nesplnění této povinnosti mu hrozí postih ve smyslu platných předpisů, které upravují zacházení s odpadem.

Vhodný separovaný sběr pro spuštění vyřazeného zařízení po recyklaci, zpracování a likvidaci ohleduplné k životnímu prostředí přispívá k potlačení negativního dopadu na prostředí a zdraví, napomáhá recyklaci materiálů, z kterých je tento výrobek vyrobený.

Podrobnější informace o možnostech separovaného sběru získáte od místních služeb, zajišťujících likvidaci odpadu, nebo u prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Výrobci a dovozci si plní povinnosti vyplývající z jejich odpovědnosti za recyklaci, zpracování, likvidaci ohleduplnou k životnímu prostředí, buď přímo nebo účastí na sdruženém systému zpracování odpadu.



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVARSEKTLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLDAPNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

MCS ITALY S.p.A. Via Gardesana 11, -37010- Pastrengo (VR), ITALY

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ierīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

DARK

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam się, że jest zgodny z: - Заявляю о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

LVD 2014/35/EU

EMC 2014/30/EU

EN 60335-2-30: 2009 used in conjunction with

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A11 :2004 + A12 : 2006 + A2 :2006+A13 :2008 + A14 :2010 + A15 :2011

EN 62233 :2008

EN 61000-3-2:2006 + A1 : 2009 + A2 :2009

EN 61000-3-3 :2008

EN 55014-1 :2006 + A1 :2009 + A2 :2011

EN 55014-2 :1997 A1 :2001+A2 :2008+EC :1997+IS :2007

Pastrengo, 11/12/2015

Stefano Verani (CEO MCS Group)

MCS Italy S.p.A.

Via Gardesana 11, -37010-
Pastrengo (VR), Italy
info@mcsitaly.it

MCS Central Europe Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5A,
62-023 Gądkki, Poland
office@mcs-ce.pl

MCS Russia LLC

ul. Transportnaya - 22 ownership 2,
142802, STUPINO, Moscow region, Russia
info@mcsrussia.ru

MCS China LTD

Unit 2B, 512 Yunchuan Rd.,
Shanghai,
201906, China
office@mcs-china.cn

EURITECSA

C/Calabozos, 6 Polígono Industrial,
28108 Alcobendas (Madrid)
Spain
euritecsa@euritecsa.es

MCS Italy S.p.A.

Виа Гардесана 11, 37010
Пастренго (Верона), Италия
info@mcsitaly.it

MCS Central Europe Sp. z o.o.

ул. Магазинова, 5А,
62-023 Гадки, Польша
office@mcs-ce.pl

ООО «ЭмСиЭс Россия»

Ул. Транспортная, владение 22/2,
142802, г.Ступино, Московская обл., РФ
info@mcsrussia.ru

MCS China LTD

Юньчуань роад, 512,
строение 2В, Шанхай,
201906, Китай
office@mcs-china.cn

EURITECSA

Ц/Калабозос, 6 Полигоно Индустриал,
28108 Алкобендас (Мадрит)
Испания
euritecsa@euritecsa.es